■主催：フィエスタ・メヒカーナ実行委員会　日本ラテンアメリカ文化交流協会
■共催：(一社)東京臨海副都心まちづくり協議会
■後援：メキシコ合衆国大使館　EMBAJADA DE MÉXICO EN JAPÓN
東京都港湾局　(公社)日本フォークダンス連盟　(一社)ラテンアメリカ協会
メキシコ・日本アミーゴ会　日墨交流会　日本チリ協会　日本ペルー協会
御宿町・御宿国際交流協会　(株)メキシコ観光
■協賛：リードオフジャパン
■協力：Círculo Hispano de Narita　Mujeres Mexicanas Residentes en Japón　México En La Piel
グローバル・パシフィコ・コンサルタンツ　オーラ!アミーゴス　りんかい線　el jalapeño 他を予定

お問合せ: フィエスタ・メヒカーナ実行委員会事務局　日本ラテンアメリカ文化交流協会内 TEL:0422-59-0833
FAX:0422-59-0834 E-mail:mexicana@hola-amigos.co.jp http://www.fiestamexicana-tokyo.com/

# ¡VAMOS A MEXICO!

## comiendo y bebiendo

★MEAT MEAT MEET★カリフォルニアスタイルのメキシコ料理いろいろ
★HF&E COMPANY★肉づくし !! クラフトビールと美味しいマッチング
★とろけるハンバーグふくよし★黒毛和牛と国産牛 100% 肉汁溢れます！
★RUM & WINE SOUR★ラムを食べよう！ラムタン・ラムランプ !!
★Costa del Sol★毎回大人気！のタコス屋さんが北海道から再登場！
★MEAT EXPRESS★メキシコの豊かなフレーバーをお届け！
★IBERICO LATINO★スパイスに漬け込んだチキンの串焼き !!
★ソフトタコス ベラクルス★なにだす？これだす？タコスだす！辛さの調整 OK
★ラビパ★南国ムードが味わえる、FM 名物トロピカルかき氷！
★CASA DE EDUARDO★エンパナーダと家庭的な味の料理料理を！
★ちゃんちーとす★中南米 YouTuber がメキシコで出会った絶品料理を！
★EL INSACIABLE★大人気のミチェラーダ、オルチャタ、ハラペーニョマルガリータ !!
★イージーキッチン★暑い季節をボリューム溢れるスパイシー料理で！
★テカテ＆ボヘミア・ビールステーション★テキーラやレモンサワーも！

## venta de productos y artesanías

★アクセサリー輸入雑貨 AMIGOS★メキシコ・シルバーアクセサリーや雑貨
★Hot Sauce Bar★無添加クラフトホットソース専門店 (Vegan/Gluten Free)
★La Puerta★手仕事で作られた素朴で可愛いメキシコ民芸品
★IMBAYA/CHANTICO★メキシコ・レア T シャツやアクセサリー
★Amigo NARA★メキシコのハンドメイド雑貨やシルバーアクセサリー
★Laluce-earth★ラテンアメリカのハンドメイドのバックや雑貨
★the Glitter Factory★ラメを使ったキラキラボディーアート「グリッタータトゥ」
★メキシコ雑貨 PAD★メキシコを巡って集めたカラフルな雑貨とアクセサリー
★Happy Mania★自然をモチーフとしたアクセサリー・雑貨・ワンピース

## información de México y kids

★メキシコ合衆国大使館★メキシコ・日本アミーゴ会★メキシコ観光★
メキシコのことなら何でもお尋ねください !!

★メキシコ写真コンテスト入賞者展★入賞者表彰式 17㊐14:00 よりステージで！
あなたの知ってるメキシコ、あなたの知らないメキシコをお楽しみいただけます。

★御宿町・御宿町国際交流協会★メキシコとの友情を育んでいます。

★キッズ・ワークショップ★子供も大人も遊べるステーション !!
メキシコの遊びや宝くじ ( 有料 )、手作りお面も ( 無料 )

★アミーゴ宝箱★掘り出し物がいっぱい！あなた自身の宝物を見つけてね !!

Desde su tradición en el año 2000, Fiesta Mexicana en Tokyo se ha convertido en un foro permanente de promoción y difución de México en los ámbitos cultural, turistico, empresarial y educativo en Japón. Su objetivo es promover el intercambio cultural y la amistad entre ambos países. "Fiesta Mexicana", que ha cumplido 22 años, es un event abierto a todo el público y se lleva a cabo cada año en Odaiba, durante el mes de septiembre, coincidiendo con las Fiestas Patrias de México. En la Fiesta Mexicana se presentan mariachis, trios, grupos musicales, bailes folkloricos, entre otros. Hay una sección en la que se venden platillos de la cocina mexicana y bebidas, así como artesanías y una gran variedad de productos mexicanos.También se ofrece información turistica de México y actividades promocionales de instituciones y compañías patrocinadores del evento.

## LOS EVENTOS

1. Plaza del Sol (escenario principal)
   En el escenario se presentan varios grupos musicales de México tales como mariachis, bailes folklóricos, disfile de modas y entre otros.
   16 de septiembre(sab)14:00hrs. Celebramos a "EL GRITO DE INDEPENDENCIA".
   ¡Compartamos nuestra identidad mexicana!
2. Calle del Mercado
   Más de 30 pabellones de comidas, productos y artesanías de México.
3. para niños
   Los niños podrán aprender los juegos tipicos de México,tales como el juego de la piñata, loteria y muchos otros. También habrá clase de español y juegos de adivinanzas sobre temas de México.

## CONCURSO DE FOTOGRAFIAS DE TEMAS MEXICANOS

1. Temas : Naturaleza de México(personas, costumbres, fauna, flora, etc.)
   Intercambio cultural entre México y Japón.
   Eventos mexicanos en Japón. etc.
2. Anuncio de los premiados : 14:00hrs de 17 de septiembre,2023.
   http://www.fiestamexicana-tokyo.com/photo
   Período de exposición :16(sábado) al18(lunes/festivo)de septiembre,2023.

## LOS ESPERAMOS EN ODAIBA!!

Fecha :16(sábado) al 18(lunes/festivo)de septiembre,2023.
Hora : 11:00 hasta las 19:00
Lugar : El Paseo West Promenade《ODAIBA DECK》
★Estación "Daiba" de la Linea Yurikamome. A un paso de la salida.
★Estación "Tokyo-Teleport" de la Linea Rinkai. Caminando 10 minutos.
URL : http//www.fiestamexicana-tokyo.com/
BLOG : http://mexicana.jugem.jp
TEL : 0422-59-0833　FAX : 0422-59-0834
E-MAIL : mexicana@hola-amigos.co.jp

MÉXICO
EMBAJADA EN JAPÓN

## El grito de independencia 9/16㊏14:00～ エル・グリート

メキシコ独立記念日前夜、各地でエル・グリートというセレモニーが開催されます(ビバ・イダルゴ！とかビバ・メヒコ！等と叫ぶのです)。これは 1810 年 9 月 16 日の夜明け前に、イダルゴ神父がグアナファト州ドローレスで教会の鐘を鳴らし、独立の叫びを上げたことにちなんだもので、メキシコ 大統領のグリートはテレビで全国中継されます。今回は、メキシコ国防省大佐によるエル・グリートが行われる予定です。日本人には馴染みが薄い行事ですが、在日のメキシコ人が多勢集まって、メキシコの素晴らしい文化をみせてくれます。エル・グリートの後は、参加者全員の合唱でお祝いしましょう。

## ステージ Stage performance entry

| | |
|---|---|
| ♬ メヒコ・イ・スス・トラディシオネース | 9/16 |
| ♬ Thee Black Door Blues | 9/17 |
| ♬ 神山里映子と天使のはぽねっち | 9/17 |
| ♬ チャチャチータス | 9/17 |
| ♬ ラス・パロミータス | 9/18 |
| ♬ ジローと歌おう | 9/16.17.18 |
| ♬ シルビアと踊ろう | 9/16.17.18 |
| ♬ Natalia Danae | 9/16.17.18 |
| ♬ メヒコ・エン・ラ・ピエル | 9/16.17.18 |
| ♬ ピニャータ割り | 9/16.17.18 |

※予定スケジュールにつき、変更等がある場合は、ご容赦ください。
尚、スケジュールは、H.P、フェイスブック etc をご参照ください。
https://www.fiestamexicana-tokyo.com
https://www.hola-amigos.co.jp
https://www.facebook.com/profile.php?id=100081191606781
※当日の天候、諸事情により変更の場合もあります。

◉車でお越しの方の飲酒はご遠慮いただいております　◉ビールはカップ販売になります
◉未成年の飲酒厳禁、飲み過ぎにも注意しましょう　◉ゴミの分別にご協力をお願いします

お問い合わせ：フィエスタ・メヒカーナ実行委員会　日本ラテンアメリカ文化交流協会
TEL:0422-59-0833　FAX:0422-59-0834　E-mail : mexicana@hola-amigos.co.jp